

## I

*(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)*

**RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1536/82**

af 8. juni 1982

om åbning, fordeling og forvaltning af et fællesskabstoldkontingent for fisk af arterne *Sardinops sagax* eller *ocellata*, hele eller uden hoved, bestemt til forarbejdning, henhørende under pos. ex 03.01 B I q) i den fælles toldtarif

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 28, og

ud fra følgende betragtninger :

produktionen i Fællesskabet af fisk af arterne *Sardinops sagax* eller *ocellata* er for tiden utilstrækkelig til at dække behovet i Fællesskabets forarbejdningsindustrier ; som følge heraf afhænger Fællesskabets forsyning med denne vare for en ikke ubetydelig dels vedkommende af indførsler fra tredjelande ; det er i Fællesskabets interesse delvis at suspendere satsen i den fælles toldtarif for de pågældende varer inden for rammerne af et fællesskabstoldkontingent af passende størrelse ; for ikke at skade mulighederne for udviklingen af nævnte produktion i Fællesskabet, samtidig med at der sikres de forarbejdende industrier tilstrækkelige forsyninger, bør fordelingen ved dette toldkontingent begrænses til varer, der opfylder visse kriterier vedrørende størrelse og formål ; endvidere bør kontingentet åbnes for perioden fra den 1. juli til den 31. december 1982, idet kontingentets størrelse fastsættes til 2 300 tons, en mængde, der svarer til importbehovet fra tredjelande i nævnte periode, og kontingenttolden til 9 % ;

der bør særligt sikres lige og kontinuerlig adgang for alle importører i Fællesskabet til nævnte kontingent og vedvarende anvendelse af den for kontingentet fastsatte sats ved alle indførsler, indtil kontingentet er opbrugt ; en ordning for udnyttelse af fællesskabstoldkontingentet på grundlag af en fordeling mellem medlemsstaterne synes at ville respektere kontingentets fællesskabskarakter med hensyn til ovennævnte

principper ; denne fordeling skal, for i videst muligt omfang at svare til den faktiske markedsudvikling for den pågældende vare, foretages pro rata i forhold til medlemsstaternes behov, som udregnes dels på grundlag af statistiske oplysninger om indførsler af de pågældende varer fra tredjelande i en repræsentativ referenceperiode, og dels på grundlag af de økonomiske udsigter for den pågældende kontingentperiode ;

da det drejer sig om et autonomt fællesskabstoldkontingent, der skal dække importbehov, som opstår i Fællesskabet, kan det forsøgsvis accepteres, at fordelingen af kontingentmængden sker i forhold til de foreløbige behov for indførsler fra tredjeland, anslået for hver enkelt medlemsstat ; dette fordelingsystem gør det muligt at sikre en ensartet anvendelse af den fælles toldtarif ;

for at tage hensyn til den eventuelle udvikling i indførslerne af den pågældende vare bør kontingentmængden deles i to dele, hvoraf den første del fordeles mellem visse medlemsstater, medens den anden del udgør en reserve, der skal dække disse medlemsstaters senere behov i tilfælde af at deres oprindelige kvote opbruges, samt de behov, der vil kunne opstå i de øvrige medlemsstater ; for at give importørerne i medlemsstaterne en vis sikkerhed bør første del af kontingentet fastsættes på et relativt højt niveau, som i det foreliggende tilfælde kunne være på 2 177 tons ;

medlemsstaternes ir. ledende kvoter kan opbruges mere eller mindre hurtigt ; for at tage hensyn hertil og for at undgå enhver afbrydelse er det vigtigt, at hver medlemsstat, som næsten helt har opbrugt sin indledende kvote, trækker en supplerende kvote på reserven ; dette træk bør hver medlemsstat foretage, når hver af dens supplerende kvoter en næsten opbrugt, og så ofte som reserven tillader det ; de indledende og de

supplerende kvoter skal gælde indtil kontingentperiodens udløb; denne form for forvaltning kræver et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen, som særligt skal kunne følge kontingentmængdens udnyttelsesgrad og underrette medlemsstaterne herom;

såfremt der på en bestemt dato i kontingentperioden findes en større uudnyttet del i en medlemsstat, skal denne medlemsstat tilbageføre en betydelige procentdel heraf til reserven for at undgå, at en del af fællesskabstoldkontingentet forbliver uudnyttet i en medlemsstat, medens den kunne udnyttes i andre medlemsstater;

da kongeriget Belgien, kongeriget Nederlandene og storhertugdømmet Luxembourg er sammensluttet i og repræsenteres af Den økonomiske union Benelux, kan enhver foranstaltning i forbindelse med forvaltningen af de kvoter, som tildeles nævnte økonomiske union, træffes af ét af dens medlemmer —

#### UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

##### Artikel 1

1. Fra den 1. juli til den 31. december 1982 suspenderes satsen i den fælles toldtarif for fisk af arterne *Sardinops sagax* eller *ocellata*, på 20 cm eller derover, hvis de er hele, og på 15 cm eller derover, hvis de er uden hoved, bestemt til forarbejdning, henhørende under pos. ex 03.01 B I q) (a) (b), til 9 % inden for rammerne af et fællesskabstoldkontingent på 2 300 tons.

2. Inden for dette toldkontingent anvender Grækenland todsatser, der er beregnet i henhold til de herom gældende bestemmelser i tiltrædelsesakten af 1979.

(a) Suspension finder anvendelse for fisk, som skal undergå alle former for behandling, dog ikke såfremt de er bestemt til udelukkende at undergå en eller flere af følgende behandlinger:

- rensning, afskæring af hoved og hale,
- opskæring med undtagelse af filetering eller opskæring af frosne blokke,
- sortering,
- mærkning,
- emballering,
- køling,
- frysning,
- dybfrysning,
- optøning, adskillelse.

Suspension finder ikke anvendelse på produkter, som skal undergå anden form for behandling, der giver ret til suspension, såfremt denne behandling foretages på detail- eller restaurationsniveau.

Suspensionen finder udelukkende anvendelse for fisk bestemt til menneskeføde.

(b) Kontrollen med anvendelse til dette særlige formål sker i henhold til de fællesskabsbestemmelser, der er udstedt på dette område.

##### Artikel 2

1. En første del på 2 177 tons af dette fællesskabstoldkontingent fordeles mellem visse medlemsstater; kvoterne, som med forbehold af artikel 6 er gældende til den 31. december 1982, udgør for hver af disse medlemsstater følgende mængder:

	(i tons)
Benelux	267
Danmark	5
Tyskland	1 900
Frankrig	5

2. Den anden del, der omfatter en mængde på 123 tons, udgør reserven.

##### Artikel 3

Såfremt der i Grækenland, Irland, Italien, eller Det forenede Kongerige opstår behov for de pågældende varer, trækker disse medlemsstater en passende kvote på reserven, i det omfang dennes resterende disponible mængde tillader det.

##### Artikel 4

1. Såfremt en af de i artikel 2 omhandlede medlemsstaters indledende kvote, som fastsat i artikel 2, stk. 1, eller samme kvote nedsat med den mængde, der er tilbageført til reserven, såfremt artikel 6 har fundet anvendelse, er udnyttet med 90 % eller derover, trækker denne medlemsstat straks ved meddelelse til Kommissionen en anden kvote på 10 % af den indledende kvote i det omfang, reservens størrelse tillader det, eventuelt afrundet til nærmeste større enhed.

2. Såfremt en af medlemsstaterne efter at have opbrugt sin indledende kvote har udnyttet 90 % eller derover af den anden kvote, som den har trukket, trækker denne medlemsstat på de i stk. 1 fastsatte betingelser en tredje kvote på 5 % af den indledende kvote.

3. Såfremt en af medlemsstaterne efter at have opbrugt sin anden kvote har udnyttet 90 % eller derover af den tredje kvote, som den har trukket, trækker denne medlemsstat på samme betingelser en fjerde kvote, der er lig med den tredje.

Denne fremgangsmåde anvendes, indtil reserven er opbrugt.

4. Uanset stk. 1, 2 og 3 kan medlemsstaterne trække mindre kvoter end fastsat i disse stykker, såfremt der er grund til at antage, at disse ikke vil blive opbrugt. De underretter Kommissionen om de grunde, der har foranlediget dem til at anvende dette stykke.

#### *Artikel 5*

De supplerende kvoter, som er trukket i henhold til artikel 4, gælder indtil den 31. december 1982.

#### *Artikel 6*

Medlemsstaterne tilbagefører senest den 15. november 1982 den uudnyttede del af deres indledende kvoter, som den 1. november 1982 overstiger 20 % af den oprindelige mængde, til reserven. De kan tilbageføre en større mængde, såfremt der er grund til at antage, at resten ikke vil blive udnyttet.

Medlemsstaterne underretter senest den 15. november 1982 Kommissionen om de samlede indførsler af den pågældende vare, som har fundet sted indtil den 1. november 1982, og som er afskrevet på fællesskabskontingentet, samt eventuelt den del af deres indledende kvote, som de tilbagefører til reserven.

#### *Artikel 7*

Kommissionen fører regnskab med størrelsen af de kvoter, som medlemsstaterne åbner i medfør af artikel 2, 3 og 4, og underretter hver enkelt om reservens udnyttelsesgrad straks efter modtagelsen af meddelelserne.

Kommissionen underretter senest den 20. november 1982 medlemsstaterne om restmængden efter de tilbageførsler, der er foretaget i henhold til artikel 6.

Kommissionen påser, at det træk, med hvilket reserver opbruges, begrænses til den disponible rest, og angiver

med henblik herpå den nøjagtige mængde til den medlemsstat, som foretager dette sidste træk.

#### *Artikel 8*

1. Medlemsstaterne træffer alle egnede foranstaltninger, for at åbningen af de supplerende kvoter, som de trækker i henhold til artikel 4, muliggør fortløbende afskrivninger på deres samlede andel i fællesskabstoldkontingentet.

2. Medlemsstaterne træffer alle hensigtsmæssige foranstaltninger med henblik på at sikre, at de varer, der er omhandlet i artikel 1, stk. 1, og som drager fordel af det pågældende toldkontingent, virkelig er bestemt til forarbejdning.

3. Medlemsstaterne sikrer de på deres område etablerede importører af den pågældende vare fri adgang til de kvoter, som tildeles dem.

4. Medlemsstaterne afskriver indførslerne af den pågældende vare på deres kvoter, efterhånden som denne vare forelægges i tolden med angivelse til fri omsætning.

5. Udnyttelsesgraden af medlemsstaternes kvoter konstateres på grundlag af de indførsler, der afskriver på de i stk. 4 opstillede betingelser.

#### *Artikel 9*

På anmodning fra Kommissionen underretter medlemsstaterne denne om de indførsler, som faktisk er afskrevet på deres kvoter.

#### *Artikel 10*

Medlemsstaterne og Kommissionen arbejder snævert sammen for at sikre, at denne forordning overholdes.

#### *Artikel 11*

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1982.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 8. juni 1982.

*På Rådets vegne*

M. EYSKENS

*Formand*